FEUILLE POLITIQUE
DU
DEPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

STAATKUNDIG DAGBLAD
VAN HET
DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

SAMEDI, *le* 22 *Août* 1812. (N°. 101.) *ZATURDAG*, *den* 22 *Augustus* 1812.

INTÉRIEUR.

Le conseiller-d'état, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion, un des commandans de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor-impérial, président du syndicat de Hollande, porte à la connaissance de tous ceux qui cela concerne, que le troisième tirage mensuel des bons du syndicat de la seconde série, pour ceux nommément dont le remboursement aura lieu dans le courant du mois septembre prochain, a été effectué aujourd'hui en public et en présence de messieurs les commissaires, nommés par le syndicat, et qu'a cette occasion ont été tirés les *douze-cents* numéros suivans, savoir:

De n°. 17701	à n°.	17750.	De n°. 14801	à n°.	14850.
—— 14501	——	14550.	—— 13551	——	13600.
—— 17801	——	17850.	—— 19051	——	19100.
—— 18901	——	18950.	—— 21001	——	21050.
—— 22051	——	22100.	—— 16651	——	16700.
—— 22901	——	22950.	—— 23101	——	23150.

En conséquence les porteurs desdits bons sont informés par la présente, qu'après qu'ils en auront touché les intérêts échus jusqu'au 1er juillet 1812 de la manière accoutumée contre quitance, ils en pourront obtenir le remboursement en entier, avec le paiement des intérêts sur le mois précédent et sur le mois courant, (après lequel ces bons ne portent plus intérêt), à raison de 4 francs 17 centimes ou un florin 19 sols et 10 deniers par bons contre la remise des bons mêmes, munis au dos de la souscription suivante, signée par eux:

Pour acquit.

Capital	Fr.	500:00 c.
Intérêt, deux mois	—	4:17 -
	Fr.	504:17 c.

Et cela au bureau de M. *J. Fraser*, caissier du syn-

BINNENLANDSCHE BERIGTEN

De staatsraad, groot-kruis van de keizerlijke orde der Reunie, één der kommandanten van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist, president van het sijndicaat van Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van alle de daarbij belanghebbenden, dat, op heden, in het openbaar, ten overstaan van heeren gecommitteerden uit het sijndicaat van Holland, is geschied de derde maandelijksche uitloting der bons van het sijndicaat van de 2de series, voor de zoodanigen als in den loop der maand september aanstaande zullen worden afgelost, en dat, bij die gelegenheid, zijn uitgeloot de volgende *twaalf honderd* nommers, te weten:

De n°. 14701	à n°.	14750.	De n°. 16951	à n°.	17000.
—— 19851	——	19900.	—— 22251	——	22300.
—— 18751	——	18800.	—— 21251	——	21300.
—— 12951	——	13000.	—— 23201	——	23250.
—— 17551	——	17600.	—— 16551	——	16600.
—— 17901	——	17950.	—— 13401	——	13450.

Wordende de houders van opgemelde bons dienvolgens verwittigd, dat zij, na dat de op die bons verschenen interessen, tot en met primo julij 1812, op de gewone wijze, tegen quitantie, zullen zijn aangezuiverd, het volle beloop dier bons, met bijbetaling van den interest over de vorige en thans loopende maand, na welke dezelve geen' verderen interest dragen, gerekend tegen 4 francs 17 centimes, of 1 gulden 19 stuivers 10 penningen voor ieder bon, tegen overgifte der bons zelven, *in dorso*, voorzien van de navolgende door hen geteekende superscriptie:

Pour acquit

Capital	fr.	500 : 00 c.
Intérêt deux mois	—	4 : 17 –
	Fr.	504 : 17 c.

Zullen kunnen ontvangen ten kantore van den heere *J. Fraser*, kassier van het syndicaat in het hôtel van

dicat, dans l'hôtel de l'intendance-général des finances et du trésor-impérial, à Amsterdam.

Amsterdam, le 17 Août 1810.

Le conseiller-d'état, président du syndicat.

GOGEL.

ELST, *le 16 Août.*

La Fête de l'anniversaire de Sa Majesté I. et R. a été célébrée ici avec toute la pompe que les localités pourraient permettre. Le drapeau National à été arboré à la toir et les cloches ont été sonnées à toute volée d'heure en heure depuis le lever jusqu'au coucher du soleil.

Après la messe Paroissiale le curé à prononcé un discours analogue aux circonstances, et dans lequel il a donné les preuves les plus éclatantes de son administration pour le Héros qui nous gouverne. Son enthousiasme à été vivement partagé par tous ceux, qui l'ont entendu, il a ensuite entonné le *Te Deum*, qui à été chanté à grand Choeur et la cérémonie à été terminée par la bénédiction du Saint-Sacrement.

A midi le corps Municipal, ayant à sa tête M. le Maire, M. le Juge-de Paix, ses supléans et son Greffier et d'autres fonctionnaires publics, se sont rendus a l'Eglise Réformée où la plus grande partie des habitans de cette commune se trouvait déjà réunie. A leur arrivée le Ministre est monté en chaire et à prononcé un discours, qui à rempli les coeurs d'amour et de reconnaissance envers Sa Majesté; il à parlé avec l'accent et l'éloquence de la persuasion, et il a pu compter autant de proselytes qu'il avait d'auditeurs.

M. le Maire qui ne laisse échapper aucune occasion de signaler son zèle par des actes de bienfaisance a fait servir a ses frais un repas à vingt pauvres designés par les curé et les Ministres, aprés le diré il a fait remettre un florin à chacun d'eux.

Le soir l'hôtel de la Mairie à été illuminé et il y à eu un banquet dont M. le maire a fait les honneurs et au quel M. le Juge de-Paix et d'autres fonctionnaires publics avaient été invités; des Dames ont encore daigné l'embellir de leur présence. A la fin du banquet il à été porté des toasts à leur M.M. L'EMPEREUR et L'IMPERATRICE et au ROI de Rome, l'espoir de la France.

Puisse cet enfant, a dit M. le Maire, reunir un jour les talens de son Illustre Père et les vertus de son Auguste Mère! mais puisse son regnè être encore bien eloigne!!!...

Il a été ensuite porté des santés à M. le Chevalier de l'Empire Préfet de ce Département, dont l'administration prouve la sagesse et son profond savoir. A M. le Sous-Préfet, de l'arrondissement de Tiol, qui entoure d'un interet vraiment paternel tous les fonctionnaires placés sous ses ordres et dont les talens et les bonnes intentions assurent le succés de son administration et le bonheur de ses administrés, et enfin

de generale intendantie der finantien en van de keizerlijke schatkist te Amsterdam.

Amsterdam, den 17den Augustus 1810.

De staatsraad, president van het syndicaat.

GOGEL.

ELST, *den 16 Augustus.*

Het Feest van den Verjaardag Z. K. en K. M. is hier met al dien luister gevierd, welken de plaatselijke omstandigheden toelieten. De nationale vlag wapperde van den Toren, en al de klokken luidden van uur tot uur en wel van des morgens af tot 's avonds toe.

Na het eindigen van den dienst in de Parochie-Kerk, heeft de Pastoor eene naar de omstandigheden passende Redevoering uitgesproken, waarin hij de doorslaandste blijken zijner bewondering gegeven heeft voor den Held, die ons regeert. Allen, die hem aanhoorden, namen een levendig deel in zijne geestdrift; vervolgens hefte hij het *Te Deum* aan, welk met een vol koor gezongen werd; terwijl deze plegtigheid met den zegen van het Heilig Sacrament geëindigd werd.

Des middags begaven zich de Municipale Raad, met de H. H. Maire, Vrederegter, zijne plaatsvervangers en den Griffier, gelijk mede de andere publieke Ambtenaren naar de Gereformeerde kerk, alwaar het grootste gedeelte van de inwoners der gemeente reeds verzameld was. Bij hunne aankomst beklom de Predikant den Kansel, sprak eene Redevoering uit, die al de harten met liefde en dankbaarheid jegens Z. M. vervuld heeft, en met zulk een toon en zoodanige welsprekendheid van overtuiging, dat hij gerustelijk op zoo vele proselijten, als er toehoorders waren, heeft mogen rekenen.

De Heer Maire, die geene gelegenheid laat voorbij gaan, om zijnen ijver door liefdedaden te betoonen, heeft op zijne kosten aan twintig armen, hem door den Pastoor en Predikant opgenoemd, eenen maaltijd gegeven, waarna hij aan ieder hunner nog een gulden ter hand heeft doen stellen.

Des avonds was het Gemeentehuis geillumineerd, en de Heer Maire verrigte de *honneurs* van een gastmaal op, tot hetwelk M. den Vrederegter en andere publieke Ambtenaren genoodigd waren, en welks pracht ook Dames door hare tegenwoordigheid verhoogden. Na hetzelve werden er toasts toegebragt aan HH. MM. den KEIZER en de KEIZERIN, en aan den KONING van Rome, de hoop en verwachting van Frankrijk. Dat dit kind, zeide de Heer Maire, eens de talenten van zijnen doorluchtigen Vader en de deugden van zijne verhevene Moeder in zich vereenigen moge! Dan, dat de tijd zijner regering nog verre af zij!!!...

Wijders werden er de gezondheden gedronken van M. den Ridder van het Rijk, Prefekt van dit Departement, wiens administratie zoo zeer blijk oplevert van zijne wijsheid en diepe kunde; van M. den Onder-Prefekt van het arrondissement Tiel, die met een waar vaderlijk belangstelling voor al de Ambtenaren onder zijne orders geplaatst, zorgt, en wiens talenten en beste gezindheden het goed gevolg zijner administratie, en het geluk zijner onderhoorigen verzekert; eindelijk van de Leden

aux membres du Tribunal de première instance, dont les actes sont marqués au coin de l'esprit le plus pénétrant et de la plus grande impartialité.

PARIS, *le 14 Août.*

Le quartier-général de la grande-armée était toujours à Witepsk le 30 Juillet. Le même jour, le maréchal duc de Tarente s'est emparé de Dunabourg, après avoir attaqué de vive force cette forteresse, qui avait coûté tant de travaux et d'argent, et qui devait être le boulevard de la Russie.

Les dispositions du décret impérial du 2 février 1811, relatives aux brevets des imprimeurs, viennent d'être déclarées applicables et rendues communes aux libraires, à l'exception des libraires étaleurs-bouquinistes.

Par décret du 9 Juillet S. M. autorise les conscrits de la réligion hébraique à prendre des suppléans entr'eux. Ils pourront en conséquence être admis à la faculté du remplacement ou de la substitution par des Juifs.

PARIS, *le 14 Août.*

10e BULLETIN DE LA GRANDE ARMEE.

WITEPSK, *le 31 Juillet* 1812.

L'EMPEREUR de Russie et le Grand-Duc Constantin, ont quitté l'armée et se sont rendus dans la capitale. Le 17, l'armée Russe a quitté le camp retranché de Drissa, et s'est portée sur Polotsk et Witepsk. L'armée Russe qui était à Drissa consistait en cinq corps d'armée, chacun de deux divisions et de 4 divisions de cavalerie. Un corps d'armée, celui du Prince Vitgenstein, est resté pour couvrir Petersbourg; les quatre autres corps arrivés le 24 à Witepsk, ont passé sur la rive gauche de la Dwina. Le corps d'Ostermann avec une partie de la cavalerie de la garde s'est mis en marche le 25 à la pointe du jour, et s'est porté sur Ostrovno.

COMBAT D'OSTROVNO.

Le 25 Juillet, le général Nansouty avec les divisions Bruyère et Saint-Germain, et le 8e regiment d'infanterie legère, se rencontra avec l'ennemi a deux lieues en avant d'Ostrovno. Le combat s'engagea. Diverses charges de cavalerie eurent lieu. Toutes furent favorables aux

van de Regtbank ter eerster instantie, wier daden door een doordringenden geest en de grootste onpartijdigheid zijn gekenmerkt.

PARYS, *den 14 Augustus.*

Het hoofdkwartier van het groote leger was den 30 Julij nog bij voortduring te Witepsk. Denzelfden dag heeft de maarschalk hertog van Tarente zich van Dunaburg meester gemaakt, na die vesting, welk zoo veel arbeids en geld gekost had, en de voormuur van Rusland zijn moest, heftig te hebben aangevallen.

De bepalingen van het keizerlijk decreet van 2 Februarij 1811, betrekkelijk de brevetten der drukkers, zijn toepasselijk en algemeen gemaakt voor de boekverkopers, met uitzondering nogtans van boekwinkels op stalletjes, wagens of dergelijken.

Bij decreet van den 9den Julij magtigt Z. M. de conscrits van den hebreeuwschen godsdienst, om onder elkander suppleanten te kiezen. Hun zal dien ten gevolge het regt van remplacement of der substitutie door Joden worden toegestaan.

PARYS, *den 14 Augustus.*

10de BULLETIN DER GROOTE ARMEE.

WITEPSK, *den 31 Julij* 1812.

DE KEIZER van Rusland en de Groot-Hertog Constantijn hebben de Armée verlaten, en zich naar de Hoofdstad begeven. Den 17 heeft de Russische armée het versterkte Camp van Drissa verlaten, en is op Polotsk en Witepsk getrokken. De Russische armée die te Drissa was, bestond in 5 corps d'armée, elk van 2 divisien en 4 divisien cavallerie. Een corps d'armée, zijnde dat van den Vorst Witgenstein, is gebleven, om Peterburg te dekken. De vier andere corpsen den 24 te Witepsk gekomen zijnde, zijn naar den linker oever van den Dwina overgetrokken. Het corps van Ostermann heeft zich, met een gedeelte cavallerie van de Gardes, den 25 met het aanbreken van den dag op marsch begeven en is op Ostrovno getrokken.

SLAG VAN OSTROVNO

Den 25 Julij kwam de Generaal Nansoutij met de divisien Bruyère en St. Germain en het 8ste Regiment ligte infanterie, 2 uren voorwaards van Ostrovno, den vijand tegen. De slag begon. Er hadden verschillende aanvallen van de ruiterij plaats, welke alle den Franschen gunstig waren. De ligte cavalerie overdekte zich met roem. De Koning van Napels haalt aan, als

Français. La cavalerie légère se couvrit de gloire. Le Roi de Naples cite, comme s'étant fait remarquer la brigade Piré, composée du 8e de hussards et du 16e de chasseurs. La cavalerie Russe, dont partie appartenait à la garde, fut culbutée. Les batteries, que l'ennemi dressa contre notre cavalerie furent enlevées. l'Infanterie Russe, qui s'avança pour soutenir son artillerie, fut rompue et sabrée par notre cavalerie légére.

Le 26, le Vice-Roi marchant en tête des colonnes avec la division Delzon, un combat opiniatre d'avant-garde de 15 à 20,000 hommes s'engagea à une lieue au-delà d'Ostrovno. Les Russes furent chassés de position en position. Les bois furent enlevés à la bayonette.

Le Roi de Naples et le Vice-Roi citent avec eloges les généraux baron Delzon, Huard et Roussel; le 8e d'infanterie légère, les 84e et 92e régimens de ligne, et le 1e régiment Croates, se sont fait remarquer.

Le général Roussel, brave soldat, après s'être trouvé toute la journée à la tête des bataillons, le soir à dix heures visitant les avant-postes, un éclaireur le prit pour ennemi, fit feu, et la balle lui fracassa le crâne. Il avait merité de mourir 3 heures plus-tôt sur le champ de bataille de la main de l'ennemi.

Le 27, à la pointe du jour, le Vice Roi fit déboucher en tête la division Broussier. Le 18e régiment d'infanterie legère et la brigade de cavalerie légère du baron de Piré, tournèrent par la droite. La division Broussier passa par le grand chemin et fit réparer un petit pont que l'ennemi avait détruit. Au soleil levant, on apperçut l'arriere-garde ennemie, forte de 10,000 hommes de cavalerie échelonnée dans la plaine; la droite appuyée à la Dwina, et la gauche à un bois garni d'infanterie et d'artillerie. Le général comte Broussier prit position sur une éminence avec le 53e regiment, en attendant que toute sa division eut passé le défilè. Deux compagnies de voltigeurs avaient pris les devants, seules; elles longerent la rive du fleuve, marchant sur cette énorme masse de cavalerie, qui fit un mouvement en avant et enveloppa ces 200 hommes, que l'on crut perdus et qui devaient l'être. Il en fut autrement. Ils se réunirent avec le plus

zich hebbende doen opmerken, de brigade Piré zamengesteld uit het 8ste regiment Husaren en het 16de regiment Jagers. De Russische cavallerie, waarvan een gedeelte tot de Garde behoorde, werd overhoop geworpen. De Batterijen, welke de vijand tegen onze cavalerie oprigtte, werd n genomen. De Russische infanterie, die naderde om hare artillerie te ondersteunen, wierd door onze ligte cavalerie gebroken en ter nedergesabeld.

Den 26 marcheerde de Onder-Koning aan het hoofd der colonnes met de divisie Delzon, en een uur aan gindsche zijde van Ostrovno had er een hevig gevecht eener voorhoede van 15 à 20,000 man plaats. De Russen werden van stelling tot stelling verjaagd, en de bos chen met de bajonet ingenomen.

De Koning van Napels en de Onder-Koning spreken met veel lof van de Generaals Baron Delzon, Huard en Roussel; het 8ste regiment ligte infanterie het 84ste en 92ste regiment van linie en het 1ste regiment croaten hebben zich doen opmerken.

De Generaal Roussel, een braaf soldaat, na zich den ganschen dag aan het hoofd der Bataillons bevonden te hebben, werd des avonds ten tien uur, de voorposten visiterende, door een Eclaireur voor vijand aangezien, die op hem vuurde, zoo dat de kogel hem den hoofdschedel vermorselde. Hij had verdiend drie uren vroeger op het slagveld door 'svijands hand te sterven.

Den 27sten met het krieken van den dag, deed de Onder-Koning de divisie Broussier aan 't hoofd marcheeren. Het 18 regiment ligte infanterie en de brigade ligte cavalerie van den Baron Piré maakten eene regtsche beweging. De divisie Broussier passeerde over den grooten weg en deed een kleine brug herstellen, welke de vijand vernield had. Met het opgaan der zon ontdekte men de vijandelijke achterhoede, sterk 10,000 man cavalerie verspreid in de vlakte, de rechter vleugel steunende op de Dwina, en de linker op een bosch met infanterie en artillerie bezet. De Generaal graaf Broussier nam, met het 53 regiment, eene positie op eene hoogte, tot dat zijne gantsche divisie de engte gepasseerd was. Twee compagnien voltigeurs hadden zich alleen vooraan begeven; zij begaven zich langs den oever der rivier, marcherende op dien ontzettenden hoop cavalerie, welke eene voorwaardsche beweging maakte, en die 200 man omcingelde;

grand sang froid et restèrent pendant une heure entière investis de tous côtés; ayant jeté par terre plus de 300 cavaliers ennemis, ces deux compagnies donnèrent à la cavalerie Française le tems de deboucher.

La division Delzon fila sur la droite. Le Roi de Naples dirigea l'attaque du bois et des batteries ennemies; en moins d'une heure toutes les positions de l'ennemi furent emportées et il fut rejeté dans la plaine, au dela d'une petite riviere, qui se jète dans la Dwina sous Vitepsk. L'armée prit position sur les bords de cette riviere, à une lieue de la ville.

L'ennemi montra dans la plaine 15000 hommes de cavalerie et 60,000 hommes d'infanterie. On esperait une bataille pour le lendemain. Les Russes se vantaient de vouloir la livrer. L'EMPEREUR passa le reste du jour à reconnaitre le champ de bataille, et à faire ses dispositions pour le lendemain; mais à la pointe du jour l'armée Russe avait battu en retraite dans toutes les directions, se rendant sur Smolensk.

L'EMPEREUR était sur une hauteur, tout près des 200 voltigeurs, qui, seuls en plaine, avaient attaqué la droite de la cavalerie ennemie. Frappé de leur belle contenance, il envoya demander de quel corps ils étaient. Ils repondirent: *du 9e et les trois quarts enfans de Paris*, — *Dites-leur*, dit L'EMPEREUR, *que ce sont de braves gens, ils méritent tous la croix*!

Les resultats des trois combats d'Ostrovno sont 10 pieces de Canon russes attelées, prises; les canonniers sabrés; 20 caissons de munitions; 1500 prisonniers; 5 ou 6000 Russes tués ou blessés. Notre perte se monte à 200 hommes tués, 900 blessés et une cinquantaine de prisonniers.

Le Roi de Naples fait un éloge particulier des généraux Bruyère Piré et Ornano, du colonel Radziwill commandant le 9e de lanciers Polonais, officier d'une rare intrépidité.

Les hussards rouges de la garde Russe ont été ecrasés; ils ont perdu 400 hommes, dont beaucoup de prisonniers. Les Russes ont eu trois généraux tués ou blessés. Bon nombre de

welke men, zoo als van zelve sprak, verloren achtede. Het was echter anders: zij vereenigden zich met de grootste koelbloedigheid en bleven een garsch uur van alle kanten bezet; deze twee compagnien, meer dan 300 vijandelijke ruiters ter aarde geworpen hebbende, gaven de Fransche cavalerie tijd om aan te komen.

De divisie Delzon begaf zich rechts. De Koning van Napels bestierde den aanval op het bosch en de vijandelijke Batterijen; in minder dan een uur werden alle de positien van den vijand weggenomen, en hij werd in de vlakte verdreven, aan gindsche zijde van eene kleine rivier, die zich onder Witepsk in de Dwina stort. De armée nam eene stelling op den oever van deze rivier, een uur gaans van de stad.

De vijand vertoonde in de vlakte 15000 man cavalerie en 60,000 man infanterie. Men hoopte op eene bataille tegen den volgenden dag. De Russen lieten zich voorstaan, die te willen leveren. De KEIZER bragt het overige van den dag door met het slagveld te verkennen, en zijne schikkingen voor den volgenden dag te maken. Maar de Russische armée had in alle rigtingen de retraite geslagen, trekkende op Smolensk.

De KEIZER was op eene hoogte zeer digt bij de 200 voltigeurs, die op de vlakte, alleen zijnde, den regter-vleugel van de vijandelijke ruiterij hadden aangevallen. Door derzelver schoone houding getroffen, zond hij om te vragen, tot welk corps zij behoorden. Zij antwoordden: *tot het 9de: en drie vierde gedeelten, Parijsche Jongens.* *Zegt hen*, zeide de KEIZER, *dat zij brave lieden zijn, zij verdienen al de Ridder-Orde.*

De uitslag der 3 batailles van Ostrovno is 10 russische stukken canon met het gespan genomen; de canonniers nedergesabeld; 20 caissons van amunitie; 1500 gevangenen; 5 of 6000 Russen gedood of gekwetst. Ons verlies bedraagt 200 man dooden, 900 gekwetsten, en een vijftigtal gevangenen.

De Koning van Napels prijst bijzonder de Generaals Bruijère, Piré en Ornano, voorts den Colonel Radziwill commanderende het 9de regiment Poolsche Lanciers, een officier van eene zeldzame onverschrokkenheid.

De roode Husaren van de Russische Garde zijn vernield, zij hebben 400 man verloren, waaronder vele gevangenen. De Russen hebben 3 Generaals dood of gekwetst, een goed aantal Col-

colonels et d'officiers supérieurs de leur armée sont restés sur le champ de bataille.

Le 28 à la pointe du jour, nous sommes entrés dans Witepsk, ville de 30,000 habitans. Il y a vingt couvens. Nous y avons trouvé quelques magasins, entre autres un magasin de sel évalué 15,000,000.

Pendant que l'armée marchait sur Witepsk, le Prince d'Ekmuhl était attaqué à Mohilow.

Bagration passa la Berezina à Bobrunski, et marcha sur Novoi-Bickow. Le 23, à la pointe du jour, 3000 Cosaques attaquèrent le 3e de chasseurs, et lui prirent 100 hommes, au nombre desquels se trouvent le colonel et 4 officiers tous blessés. La générale battit: on en vint aux mains. Le général Russe Sicverse, avec deux divisions d'élite, commença l'attaque: depuis 8 heures du matin jusqu'à 5 heures du soir, le feu fut engagé sur la lisiere du bois et au pont que les Russes voulaient forcer. A 5 heures le Prince d'Eckmuhl fit avancer trois Bataillons d'élite, se mit à leur tête, culbuta les Russes, leur enleva leurs positions et les poursuivit pendant une lieue La perte des Russes est évaluée à 3000 hommes tués et blessés, et à 1100 prisonniers. Nous avons perdu 700 hommes tués ou blessés, Bagration repoussé se rejeta sur Bickow, où il passa le Borysthéne pour se porter sur Smolensk. Les combats de Mohilow et d'Ostrovno ont été brillans et honorables pour nos armes; nous n'avons eu d'engagé que la moitié des forces que l'ennemi a présentées, le terrein ne comportant pas d'autres développemens.

lonels en Opper-Officieren van hunne armée zijn op het slagveld gebleven.

Den 28, met het aanbreken van den dag, zijn wij te Witepsk, een stad van 30,000 inwoners, binnen getrokken. Daar zijn 20 Kloosters. Wij hebben daar eenige magazijnen gevonden, onder anderen een magazijn van zout, geschat 15,000,000.

Terwijl de armée op Witepsk marcheerde, werd de prins van Eckmuhl te Mohilow aangevallen.

Bagration trok te Bobrinski de Berezina over. Den 23sten met het aanbreken van den dag, vielen 3000 Cosakken het derde Regiment Jagers aan en namen van hetzelve 100 man, waaronder de Colonel en vier Officieren, alle gekwetst. Er werd alarm geslagen: men werd handgemeen. De Russische Generaal Sicverse begon den aanval met twee keur-divisien. Van acht uur des morgens tot 5 uur des avonds wierd er gevuurd, op den rand van het bosch en op de brug, die de Russen wilden overweldigen. Ten 5 uur deed de prins van Eckmuhl drie keur-battaillons aanrukken, stelde zich aan derzelver hoofd, wierp de Russen overhoop, ontnam hen hunne positien en vervolgde ze een uur ver. Het verlies der Russen is geschat op 3000 dooden en gekwetsten, 1100 gevangenen. Wij hebben 700 man dooden en gekwetsten veloren. Bagration, terug geslagen zijnde, wierp zich op Bickow, waar hij den Borijsthenes overging, om zich naar Smolensk te begeven.

De gevechten van Mohilow en Ostrovno zijn schitterende en eerevol voor onze wapenen geweest, wij hebben slechts de helft der sterkte van den vijand aan den gang gehad, daar het terrein geen meerdere ontwikkeling toeliet.

EXTÉRIEUR.

ANGLETERRE.

LONDRES, *le 5 Août.*

Des lettres particulières de Lisbonne annoncent qu'on s'attendait à voir arriver sous peu, dans cette capitale, le prince-régent de Portugal qui était, dit-on, déjà en route. On donne comme motif de son retour, l'esprit insurrectionnel qui aurait éclaté dans la capitale du Brésil, esprit qui aurait produit des troubles violens, accompagnés de tentatives contre S. A. R.

GIBRALTAR, le 19 Juillet.

Il paraît que les croiseurs algériens arrêtent les bâti-

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

ENGELAND.

LONDEN, *den 5 Augustus.*

Bijzondere brieven van Lissabon melden, dat men binnen kort den Prins-regent van Portugal, die, zoo men zegt, reeds op weg was, verwachtte in die hoofdstad te zien aankomen. Men schrijft de oorzaken van deszelfs terugkomst aan den geest van oproer toe, die in de hoofdstad van Brazilie uitg barsten zou zijn, een oproer dat hevige onrusten, mitsgaders een aanslag tegen Z. K. H. zou te weeg gebragt hebben.

GIBRALTAR, den 19 Julij.

Het schijnt, dat de algerijnsche zee-roovers de spaan-

mens espagnols, et traitent leurs équipages en esclaves.

On dit, que le général *Leval* a paru à la ville de Gibraltar avec 6000 hommes d'infanterie et 600 chevaux, afin d'enlever *Ballesteros* à son retour de Malaga.

Les dernières nouvelles qu'on a eues de l'amiral *Martin*, qui est actuellement à Riga, portent qu'on avait entendu une canonnade qui a duré seize heures, mais qu'on en ignorait le résultat.

On a reçu hier des nouvelles de Québec jusqu'au 5 Juillet. Un exprès avait été envoyé de la Nouvelle-Brunswick, pour annoncer que les Américains s'étaient emparés de plusieurs navires anglais sur les lacs. Quelques régimens américains étaient déjà arrivés sur les frontières du Canada.

Les Cafres de l'intérieur du promontoire, qui sont limitrophes du territoire anglais, s'étaient réunis dernièrement en un corps considérable, et avaient attaqué les fermiers hollandais, commettant des déprédations et des cruautés, détruisant les bestiaux, pillant et incendiant les habitations des colons, et mettant à mort ceux qui voulaient défendre leurs propriétés. Pour mettre fin à ces outrages, le régiment des Hottentots, une compagnie d'artillerie européenne et un essadron de dragons avaient été envoyés dans la baie de Dalagoa où ils ont debarqué. Ils se sont ensuite dirigés dans l'intérieur.

Un schooner anglais a été, dit-on, capturé par plusieurs chaloupes canonières dans la mer d'Amérique.

On assure qu'il a éclaté des troubles violens au Brésil. On a, dit-on, tenté d'assassiner le prince régent, et S. A. R. s'est vue forcée de prendre la fuite.

I R L A N D E.

STRALANE (*comté de Tyrone*), *le 28 Juillet.*

Nous sommes fâchés d'avoir encore à annoncer à nos lecteurs que l'esprit de trouble et de discorde qui s'est manifesté dans les environs de Billeter fait tous les jours de nouvaux progrés. On s'en est apperçu principalement à la dernière foire de Billeter; dans le cours de la journée il s'éleva quelque dispute au sujet des droits d'entrée. Un détachement de cavalerie fut envoyé pour rétablir l'ordre; le peuple se souleva, et le bruit ayant été répandu qu'une veille femme avait été écrasée sous les pieds des chevaux, la populace devint furieuse et commença à jeter des pierres aux cavaliers. Ceux-ci répondirent par une décharge de leurs armes à feu: quatre personnes ont été tuées et douze blessées dangereusement. On ne sait pas encore le résultat de cette malheureuse affaire.

che schepen aanhouden, en derzelver equipagien als slaven b handelen.

Men zegt, dat de generaal *Leval*, met 6000 man infanterie en 600 ruiters verschenen is voor de stad Gibraltar, ten einde *Ballesteros* op zijne terugkomst van Mallaga te onderscheppen.

De laatste tijdingen, welke men van den admiraal *Martin*, die thans te Riga is, ontvangen heeft, behelzen, dat er eene kanonnade gehoord was, welke zestien uren geduurd had, maar dat men van den uitslag nog niets wist.

Men heeft gister tijdingen van Quebec tot den 5den Julij ontvangen. Eene expresse is naar Nieuw Brunswijk gezonden, om aan te kondigen, dat de Amerikanen zich van verscheide engelsche schepen op de meren meester gemaakt hadden. Eenige amerikaansche regementen waren reeds op de grenzen van Canada aangekomen.

De Kaffers der binnenlanden van de Kaap, die aan het engelsch grondgebied grenzen, hadden zich laatstelijk tot een aanmerkelijk korps vereenigd, en waren de hollandsche landbouwers aangevallen, hadden roverijen en wreedheden gepleegd, de beesten vernielende, de woningen der kolonisten plunderende en verbrandende, en alle dengenen vermoordende, welke zijne eigendommen wilde beschermen. Ten einde paal aan deze geweldenarijen te stellen, is het regement Hottentotten, eene compagnie europeesche artillerie en een eskadron dragonders naar de baai van Dalagoa gezonden, om aldaar te ontschepen. Zij hebben zich vervolgens naar de binnenlanden begeven.

Een Engelsche schooner is, zoo men zegt, door onderscheiden kanonneersloepen in de Amerikaansche zeeën genomen.

Men verzekert, dat er hevige onlusten in Brazilie zijn uitgebarsten. Men heeft, zegt men, den prins-regent trachten te vermoorden, en Z. K. H. zag zich genoodzaakt de vlugt te nemen.

I E R L A N D.

STRALANE (*graafschap Tyrona*), *den 28 Julij.*

Het spijt ons, dat wij onzen lezers nogmaals moeten aankondigen, dat de geest van oproer en wanorde, dewelke zich in de ommestreken van Billeter gevestigd heeft, gedurig nieuwe vorderingen maakt. Men heeft zulks voornamelijk op de laatste kermis van Billeter opgemerkt; in den loop van den dag verhefte er zich twist wegens de regten van invoer. Er werd een detachement ruiterij naar toe gezonden om de rust te herstellen; het gemeen geraakte in opstand, en het gerucht zich verspreid hebbende, dat er eene oude vrouw onder de paarden geraakt en gekwetst was, werd het gemeen driftiger en begon de ruiters met steenen te werpen. Dezen beantwoordden zulks met eenelosbranding van hunne vuurwapenen: vier personen werden gedood en twaalf gevaarlijk gekwetst. Men weet den uitslag van dit ongelukkig gevecht nog niet.

POLOGNE.

VARSOVIE, *le* 3 *Août.*

Le grande-armée continue rapidement sa marche victorieuse. D'après les dernières nouvelles, le quartier-général était déjà à Witepsk.

Aujourd'hui, fête de S. M. le Roi de Saxe, il a été fait lecture à la séance de la confédération générale, de l'acte d'accession de S. M. à la confédération de Pologne, et de la réponse du Roi à la députation.

Quatre régimens de cavalerie et cinq d'infanterie viennent d'être formés en Lithuanie.

Le conseiller de la cour impériale d'Autriche, M. le baron *de Baum*, a été accrédité en qualité de commissaire plénipotentiaire près notre gouvernement. Les passeports pour les états d'Autriche seront désormais délivrés par lui.

On apprend dans ce moment, que le prince *Bagration*, qui avait passé le Borysthène près de Lojow, a été battu, et que l'armée française le poursuit au-delà de ce fleuve.

Dunabourg, Polock et d'autre villes au-delà de la Duna, sont occupés par les Français.

On apprend, qu'après la retraite des Russes, une partie de nos troupes est entrée à Bobrinsk.

PRUSSE.

BERLIN, *le* 11 *Août.*

D'après nos gazettes, le quartier-général de l'Empereur *Alexandre* a rétrogradé jusqu'à Nowogrod.

Le major de Tippelskirch est arrivé hier de l'armée, avec la nouvelle d'une affaire sérieuse qui s'est passée le 19, non loin de Riga. Le général Gravert ayant rencontré à l'improviste, près d'Ekhoff, un corps russe de la division Wittgenstein, a engagé le combat. Inférieur de beaucoup en nombre, il s'est vu d'abord serré de près; mais le général-major de Kleist étant venu le renforcer avec la brigade qu'il commande, nos troupes ont repoussé les Russes, et remporté un avantage décidé. Nous avons fait 400 prisonniers et pris un drapeau. Le nombre des morts n'est pas encore connu; mais, de notre côté, il est peu considérable, quoique nous ayons à regretter le capitaine d'Esebeck, des dragons, et le lieutenant Wallis, des hussards. Le comte de Brandebourg, des gardes du corps, qui fait la campagne comme volontaire, a été légèrement blessé au bras d'un coup de pique. Les Russes se sont jetés dans Riga, et en ont brulé les faubourgs qui bordent la rive gauche de la Dwina.

POLEN.

WARSCHAU, *den* 3 *Augustus.*

Het groote leger zet deszelfs glorierijken marsch met spoed voort. Volgens de laatste tijdingen was het hoofdkwartier reeds te Witepsk.

Heden, het verjaarfeest van Z. M. den Koning van Saxe zijnde, is in de zitting der confederatie de voorlezing geschied der akte van toetreding van Z. M. tot de confederatie van Polen, en van het andwoord van den Koning aan de deputatie.

Er worden in Litthauwen, vier regementen infanterie opgerigt.

De staatsraad van het keizerlijk hof van Oostenrijk, baron *von Baum*, is in hoedanigheid van commissaris plenipotentiaris bij ons gouvernement geaccrediteerd geworden. De paspoorten zullen voortaan door hem worden afgegeven.

Men verneemt, op dit oogenblik, dat de prins *Bagration*, die den Borysthenes bij Lojow was overgetrokken, geslagen is, en dat het fransche leger hem aan gene zijde dier rivier vervolgt.

Dunaburg, Polock en andere steden worden door de Franschen bezet.

Men verneemt, dat, na den aftogt der Russen, een gedeelte van onze troepen te Bobrinsk binnengerukt is.

PRUISSEN.

BERLYN, *den* 11 *Augustus.*

Volgens onze couranten is het hoofdkwartier van den Keizer *Alexander* tot op Nowogrod terug getrokken.

De majoor von Tippelskirch is gister van het leger aangekomen, met de tijding van een ernstig gevecht, dat den 19den niet ver van Riga is voorgevallen. De generaal Gravert op het onverwachts bij Eckhoff een russisch leger-korps van de afdeeling Wittgenstein ontmoet hebbende, heeft het gevecht aangevangen. Eerst heeft hij zich van nabij ingesloten gezien; maar de generaal von Kleist hem met de brigade, die hij kommandeert, hebbende komen versterken, hebben onze troupen de Russen terug geslagen en een beslist voordeel behaald. Wij hebben 400 krijgsgevangenen gemaakt en een vaandel genomen. Het getal dooden is nog niet bekend, maar van onzen kant is zulks niet aanmerkelijk, schoon wij den kapitein von Esebeck, der dragonders, en den luitenant Wallis, der hussaren, te betreuren hebben. De graaf van Brandenburg, welke onder de garde-du-corps die vrijwillig te veld getrokken is, is ligt gekwetst geraakt. De Russen hebben zich in Riga geworpen, en hebben er de voorsteden, die den linkeroever van den Dwina omzomen, van verbrand.

TE ARNHEM ter Boekdrukkerij van J. H. MOELEMAN 1812.